各行業的人 可免費遊埠

西方人喜歡，未必個個都是新生儀，不名一文的窮措大，只要有一技之長，便有人樂于出錢，供你旅費薪酬浮于四海的。

這都是公私機構或獎學金捐出的學位，有許多香港人一樣適用，你只須選一個科目，到某一個外國去研究就行。一種獎學金，能够使四個窮光蛋，到東京考察夜生活，研究藝技究竟是何等人物。他們的一切來回旅費，都有人代付，日本政府每月另給三萬「丹」，作食宿津貼。

這一類的旅行學位和獎學金，英國人可以享受的，多至一千個，都是外國政府報效的，包括蘇聯，南斯，奧大利在內，英國自己的大學，政府部門，慈善團體捐出的，則超過一仟之數。

自然，拿了公益，不能够關起門來燒牛腩，也不能天天去海灘晒太陽，必須用功學習所應徵的科目，大多數學位，是給大學生或已獲有學位，已受職工作的人，進一步去外國探造，其次是研究一個特定的科目，如藝技，即其中之一例。

最後一種公費留學，多各種專業所有。如英國麵包師，可以向自己所公會申請赴歐陸各國深造麵包之學。教師從業七年以上，可向「金師公司」申請旅行半年，目的地不拘。男女看護，接生婦，可向「英聯邦護士大戰紀念基金會」，要求津貼六百鎊，出國考察，這一類的公費，從未要徵性的五十鎊「不無小補，」起，到大至連厠所都包埋，而在精打細算之人，還可勻出錢來大買其「紀念品」。

英國人最歡迎的一個教育公差，是「庇吉爾旅行獎學金」。住個人只要能創新題目研究，自己籌款旅行，可以一個錢，有水喉匠，工會社會代表，青年社團領袖，童子軍團長，士巴伙計，這個獎學金，不必入學，只學研究，「倘你感興趣的題目就够了」。例如，有一位廿歲的女郎拿錢了去伊朗研究昆蟲。

咖啡室教堂

怎樣才能使青年人踴躍到教堂聽道怎？許多教堂對青年講道的內容是需要改變的，如有一個叫威克遜的牧師，他在美國受到很多青少年的崇拜及愛戴。他常面對一萬五千青年來佈道。他佈道的內容主要都針對着「青年吸毒」，「阿飛羣毆」，「少女娼妓」等方面。

另一個和青年打成一片的牧師名叫貝茲，他時常與青年們討論佈道會講道的內容，並接受他們的建議，這些青年們打算在教堂中上演一齣現代的宗教戲劇，劇中用吉他伴奏來唱聖詩。

在美國還有一間教堂是在咖啡室裡的歌唱家，爵士音樂家，詩人，藝術家或者尚在大學裡讀書的學生都集中在這咖啡室中，他們一起開音樂會。做禮拜或者舉座談會，這個咖啡室教堂不僅吸吸引許多許多青年，就是連教授授或年老的人也一樣來參加。

▲芸窗筆記

唐代李白杜甫齊名，崇稱詩仙詩聖。後代妄爭李杜優劣，衆議紛紜，莫衷一是。韓愈詩曰：「李杜文章在，光燄萬丈長。不知羣兒愚，那用故謗傷？比（虫旁）蜉撼大樹，可笑不自量」—嚴羽滄浪詩話亦曰：「子美不能爲太白之飄逸，太白不能爲美子之沉鬱。」

十二樓

李笠翁著

歸正樓

貝子戎知了這些貨，一到京師，就扮做羣客照他單上的姓名竟往各家分送；說：「某人是嫡親舍弟，因臥病在家，不能遠出，恐怕老爺等等用，特着我齎送前來，任憑作價。所該的賬目，若在便中，就付些帶去，以爭賽病之資，萬一不便，等他自家來領。只有一句話要稟上各位老爺，舍弟說：連年生意淡薄，靠不住北京一處，要往南京走走。凡是田南至北經過的地方，或是貴門人，或是貴同年，或是令親盛族，求賜幾封書札，薦人覓筆。是權推事，沒有甚麼嫌疑。料想各位老爺不惜齒頰之芬，自然應許。」

那些當道見他說得近情，料想沒有他意，就一面寫薦書，一面兌銀子，當下交付與他。書中的話不過首敘寒溫，次談衷曲，把覓筆之事倒做了餘文，隨他寫也好，不寫也得。那裏知道「醉翁之意原不在酒」：單要看他東帖裏面用些甚麼稱呼，書啓之中敘的甚麼情節：知道這番委曲，就可以另寫薦書。至於圖書筆跡都可以摹仿來，不是甚麼難事。出京數十里就做游客趕頭，自北而南，設有一處的抽豐不被他打到，只因書札上面所敘的寒暄，所談的衷曲，一字不錯，自然信殺無疑，周濟惟恐不到。甚至有這事之外，又復捐囊，捐囊之外，又託他備帶禮物，轉致此公。所得的錢財不止一項。至於經過的地方，凡有可做之事，可得之財，他又不肯放過一件，不止抽豐而已。

一日，看見許多船隻都貼了紙條，寫着幾行大字，道：

某司某道衙門吏書皂快人等迎接新任老爺某上任。」

他見了此字，就退回數千里。即用本官的職銜刻起封條印板：印上許多，（十一）

參·金甫
乃是非常的人
RE-ELECT
Mayor Tom Campbell

點城黃智理髮室
KING'S BARBER SHOP
BOOKS RECORDS & NOVELTIES
9668 - JASPER AVENUE
EDMONTON, ALTA. PH. 424-7576
本店兼營華文書籍雜誌唱片唱帶汽車唱帶中國手工藝術品送禮佳品廚房用具家庭娛樂器裝飾品承接修改男女衣服縫新中西服裝經驗豐富價錢最平僑界光顧一律歡迎

搜烟通三元五毛
兼免費檢驗窩溝，夫水溝，保證工作滿意。電話 JOHN, RE 8-5445

全層出租
各自門戶出入
另有一大房出租，位於 1523 Parker St.
電話 255-4257

五睡房舊式住宅出賣
另半店廳，飯館兼大廚房，另三房間組在土庫兼有水喉機具（須准照）有車房，乃磨街近第廿五街，十式月十日前必要成賣，取價壹萬六千五百元，有銀期，
電話 876-1648

愛好音樂者注意
Hammond Chord 風琴，極好音調與新無異，桃本料式，伊頓公司沾價壹千式百廿五元，本星期必要賣去，取價九百元。
電話 876-1648

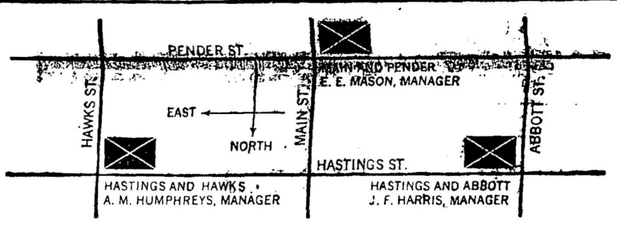
菓仔舖連實業自賣
街角菓仔舖，連兩睡房廳廚厠，五十乘式百尺大地段，在「守乎本利偏區」，只售壹萬七千六百元，現欵七千，另点貨，餘付低利。下午四時後電話五二四四六八一 八七六·二六二八

宜熟手青年做濕仔工
有意者請於每日下午到 1204 Robson St. 找李先生面議。

菓舖出賣
租平，有住宿，適合家庭式經營，如有意者請到電話 253-6997 洽商。

宜聘二手厨一名
加中紅鹿埠，高倫大旅店西餐館，宜聘二手厨一名，要有代替頭厨資格能起工者爲合，老少不論，週金百二十元開工，至一百四十元，四十四個鐘，一日休息，租住長工，各方鄉親，如有自信勝任者，或能轉換環境者，包車脚前來，有興趣者請由下列地址接洽。
Kon Mar, Caprimotor Hotel, Red Deer, Alta.
Phone 347-2091

金城鷄鴨公司
G-MART POULTRY SALES LTD.
437 Gore Ave., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-2868
本公司定於十二月十日開張營業
新張期間大減價十天以酬謝顧客
敬希
各界人仕屆時光臨指導
本號常備
肥美嫩鷄，鷄肝鷄腎，山鷄，鷄翼，餐館用鷄，肥鴨，園口鮮鷄蛋。
零沽批發 一律歡迎
本公司自設有宰鷄場
每月均有新鮮鴨上市



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務
加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。
如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。
加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

金然棧臘味製造廠
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757
秋往冬來 冬年節近
選擇禮品 臘味最宜
飲酒送飯 雙方實惠
如蒙委託 代勞付寄
精製
白油腸 五花肉
鴨肝腸 腊肉餅
鴨下庄 大原鴨
豉鴨片
半磅庄盒半肉脯
特製加李半肉脯
蒙委託代理寄往國外或國內保證寄到途中損失原數奉賠
手續簡單只書明付寄及收貨人地址便妥
價目印備 函索即寄

業主自賣華貴住宅
位於沖汝比湖區，離學校巴士壹哩街口，三年新，五個睡房三個浴室，藏入壁間煨爐與飯爐，地段七十五尺夾豆日式十尺，上下樓共二千八百五十方尺，每房間均有互通會話之設備，牛油磨飯廳走廊及三個睡房，均鋪全部地毡，娛樂室十六尺夾三十四尺兼有酒吧。
電話 299-0117 預約洽商。

哀謝
本總公所所員玉康錢不幸於十一月廿七日仙逝其家屬現在祖國由本總公所代辦其身後事經于十一月卅日在暗士頓殯儀館舉行出殯歸土 荷蒙各親友親戚敦睦或惠賜帛金花圈素車等爲證隆情殁存均感謹此哀謝
黃雲山總公所代啓

南北行大減價
總分行聯合舉行聖誕大減價
由十二月二日至十二月廿四日止
參茸藥材★名茶美酒★瓷器用具
油糖海味★罐頭食品★糖菓餅食
歡迎僑胞蒞臨選購
雲埠片打街東壹壹二號至壹壹五號

十二月十壹日請全雲埠
有選權僑胞
投雲市學務局委員
無黨派聯合會
華裔候選人
簡建平先生
一票
FOR
Vancouver School Board
VOTE
Harry Con ☒
C. N. P. A. CANDIDATE
在學務委員選票候選人名單第五行

雷馬申註册會計師樓
2225 COQUITLAM AVE.,
PORT COQUITLAM, B. C.
Tel. 942-4522

莊宏圖碩士 JOHN A. CHONG
英國，粵，滬，厦語答譯

SUPERIOR SIGNS POOLS LTD.
超級電動光管招牌
有限公司
設有分期供欵辦法，
每月數元起即可。
加西最大招牌公司之一
2223 Coquitlam Ave.,
Port Coquitlam, B. C.
電話 936-9511

麥大偉有限公司
香港
DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD. "DAVIDMAK" H.K. G.P.O. BOX 1484

專爲僑胞服務
旅遊服務部
張雖渡假 旅馬升學
服務妥善 歡迎外埠
遊遊代辦
旺業機元 專人負責
收費廉宜 郵電委托
保證滿意
進出口貿易部
代客採購 華人食品
豉油醬料 瓷器古玩
港產雜貨
參茸藥材 海味菜蔬
雜頭伙食 日用衣飾
歡迎惠顧
總經理 麥大偉敬啟
香港德輔道中一四一號國際大廈十七樓一七〇六室

買屋機會 屋主自賣
致現中西餐館生意運實業出會，因股東不睦，如有僑胞合意者，請蒞臨面議，面商莫問。
Rosebowl Rest, 1290 Island Hwy., Campbell River, B.C.

買屋機會，機會難逢！
在十八街東五四四號，交通方便，近高初中學兩間，樓上有浴室，厠所，厨房，三睡房，樓下有厨房，大廳，兩睡房，另寬大土庫，厠所，
電話八七六·一五八九 先約時間看屋